

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1956-1957.

28 MARS 1957.

Projet de loi modifiant la loi du 18 août 1887 relative à l'incessibilité et à l'insaisissabilité des salaires des ouvriers.

PROJET TRANSMIS  
PAR LA  
CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS.

## ARTICLE PREMIER.

Dans la loi du 18 août 1887 relative à l'incessibilité et à l'insaisissabilité des salaires des ouvriers, il est inséré un article 2bis libellé comme suit :

« Article 2bis. — La cession des salaires et appointements doit, à peine de nullité, être formulée dans un acte distinct de celui qui contient l'obligation principale dont elle est destinée à garantir l'exécution.

» Elle ne peut être exécutée qu'après avoir été validée par jugement rendu en dernier ressort par le juge de paix du canton du domicile de l'ouvrier ou de l'employé.

» Le juge de paix est saisi de la demande sur simple requête du créancier. Il entend les parties en leurs explications.

» Le jugement vaut autorisation de prélever les sommes cédées. Il est exécutoire par l'employeur

R. A 5329.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

637 (Session de 1956-1957) :

- 1 : Proposition de loi;
- 2 : Rapport;
- 3 : Amendements.

Annales de la Chambre des Représentants :

26 et 28 mars 1957.

# BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1956-1957.

28 MAART 1957.

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 18 Augustus 1887 inzake de onafstaanbaarheid en de onaantastbaarheid van het loon der werklieden.

ONTWERP OVERGEMAAKT  
DOOR DE KAMER  
DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

## EERSTE ARTIKEL.

In de wet van 18 Augustus 1887 inzake de onafstaanbaarheid en de onaantastbaarheid van het loon der werklieden wordt een artikel 2bis ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Artikel 2bis. — De afstand van lonen en bezoldigingen moet, op straffe van nietigheid, worden vastgelegd in een andere akte dan die, welke de hoofdverbintenis bevat waarvan zij de uitvoering moet waarborgen.

« De afstand kan slechts worden uitgevoerd nadat hij geldig is verklaard bij een in hoogste aanleg gewezen vonnis van de vrederechter van het kanton waarin de werkmán of de bediende is gedomicilieerd.

» De eis wordt voor de vrederechter gebracht op eenvoudig verzoekschrift van de schuldeiser. De vrederechter hoort de verklaringen van de partijen.

» Het vonnis geldt als machtiging om de afgestane bedragen af te houden. Het is uitvoerbaar

R. A 5329.

Zie :

Gedr. St. van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

637 (Zitting 1956-1957) :

- 1 : Wetsvoorstel;
- 2 : Verslag;
- 3 : Amendementen.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

26 en 28 Maart 1957.

sur simple notification qui lui est faite par le greffier à la requête du créancier.

» Les dispositions du présent article ne sont pas applicables lorsque la cession des salaires et appointements est constatée par un acte authentique. »

#### ART. 2.

A l'article 3 de la même loi les mots « les articles premier et 2 » sont remplacés par les mots « les articles premier, 2 et 2bis ».

Bruxelles, le 28 mars 1957.

*Le Président de la Chambre  
des Représentants,*

door de werkgever, op eenvoudige betekening gedaan door de griffier, op verzoek van de schuldeiser.

» De bepalingen van dit artikel zijn niet van toepassing wanneer de afstand van loon en bezoldiging vastgelegd is in een authentieke akte ».

#### ART. 2.

In artikel 3 van dezelfde wet worden de woorden « de artikelen één en 2 vervangen door de woorden « de artikelen één, 2 en 2bis. »

Brussel, 28 Maart 1957.

*De Voorzitter van de Kamer der  
Volksvertegenwoordigers,*

C. HUYSMANS.

*Les Secrétaires, | De Secretarissen,*

J. VERCAUTEREN.

M. JAMINET.